

PB SWISS TOOLS

Work with the best.

INSIDE

**On-site maintenance –
the mobile use of innovative tools**

Attraverso il mondo della manutenzione –
Utilizzo mobile di utensili intelligenti

www.pbst.ch/en/inside
www.pbst.ch/it/inside

Contents

Indice



Adaptable deployment

Utilisation flexible

04 On-site maintenance

Attraverso il mondo della manutenzione

06 Multi-Tools

Utensili multifunzione

12 Pocket Tools

Pocket Tools

Working on the road

Per uso mobile

14 Compact tool sets

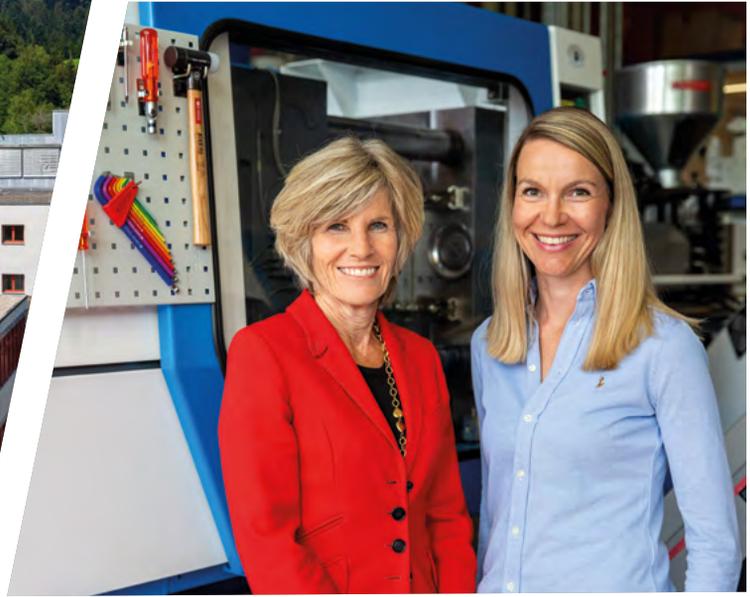
Set di utensili compatti

16 SwissGrip sets

Set SwissGrip

18 VDE sets

Set VDE



Dear Readers

Gentili lettori

» Together we look back on some fairly eventful months, a time, during which we were all confronted with the unexpected. Those are the moments, in which flexibility and strategic thinking helps.

In this first edition of PB Swiss Tools Inside, we are focusing on the world of maintenance work. Professional handymen facing day-in and day-out the unexpected confirm: flexibility on the road really does pay off! This means for their tools: reliability in a multi-functional application and environment.

On the following pages, we invite you to discover some of the tool highlights for maintenance workers and all other professionals.

» Insieme possiamo gettare uno sguardo sui mesi molto agitati che ci siamo lasciati alle spalle. Noi tutti abbiamo dovuto affrontare situazioni inattese. Progredisce bene chi in questi momenti può reagire in modo strategico e flessibile.

Con la prima edizione di PB Swiss Tools Inside ci concentriamo sul mondo della manutenzione. Gli artigiani che nei loro spostamenti quotidiani devono affrontare situazioni sempre diverse, affermano: è un vantaggio potersi spostare in modo flessibile! Per quanto riguarda il loro utensile ciò significa: affidabilità nell'applicazione multifunzionale e nell'ambiente.

Vi invitiamo a scoprire con noi nelle seguenti pagine le principali novità nel campo degli utensili per addetti alla manutenzione e altri professionisti!

Eva Jaisli

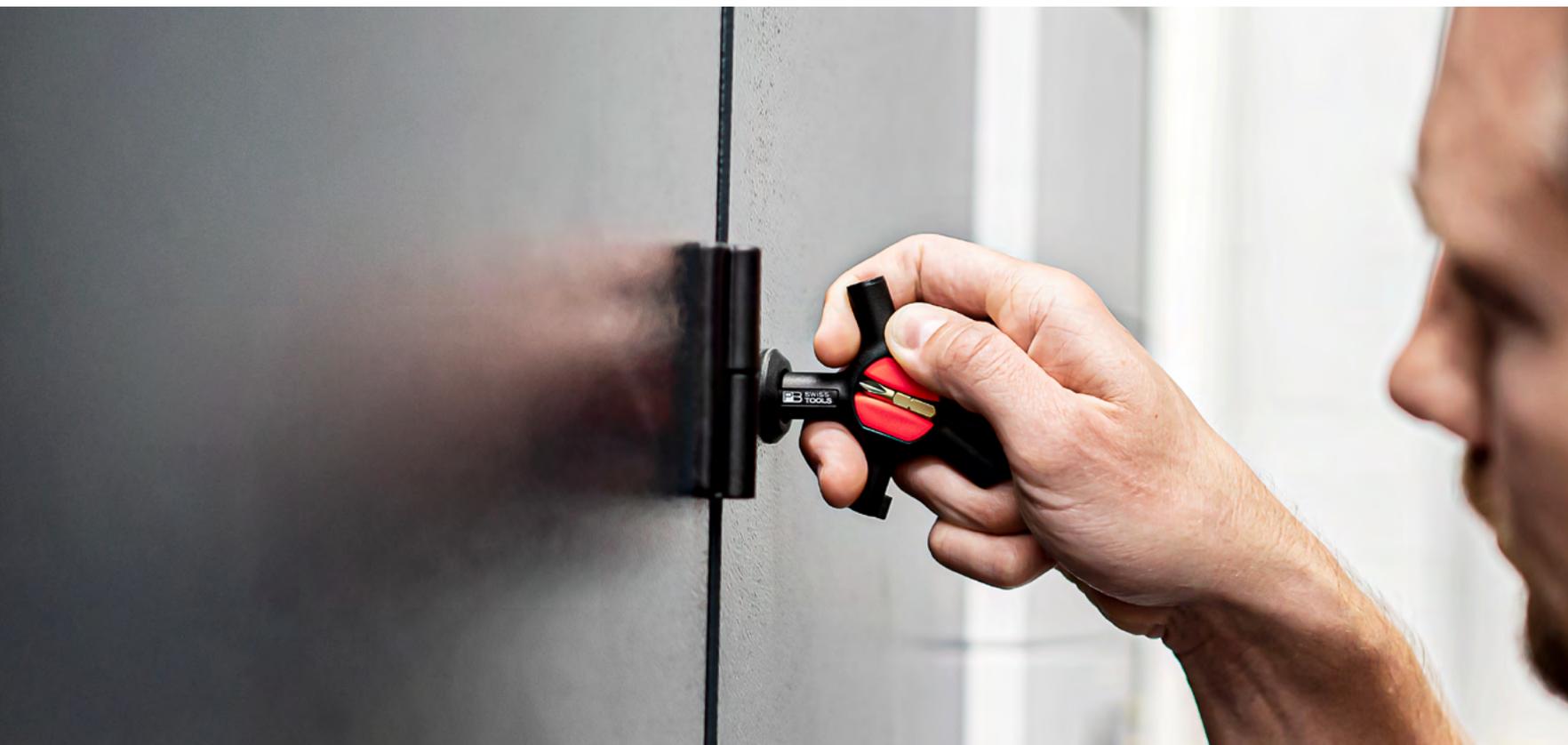
CEO, Chief Executive Officer

Katja Schmid

Head of Marketing & International Sales

On-site maintenance

Attraverso il mondo della manutenzione



” Available at any time and 100% reliable:
What I expect of myself and of my tools.

*Sempre pronto ad entrare in azione e affidabile al 100%:
è quello che pretendo da me stesso, e dal mio utensile.*

» Maintaining equipment and systems is one of the most important jobs in ensuring that things run smoothly in the long term and in extending the useful life of machines.

Day in, day out, enduring professional handymen give their best to cut down on outages.

» La manutenzione di macchinari ed impianti è uno dei compiti più importanti per garantire un funzionamento impeccabile a lungo termine e allungare il ciclo di vita delle macchine.

Perseveranti artigiani tuttofare, danno il meglio di se stessi ogni giorno al fine di ridurre i tempi di arresto.



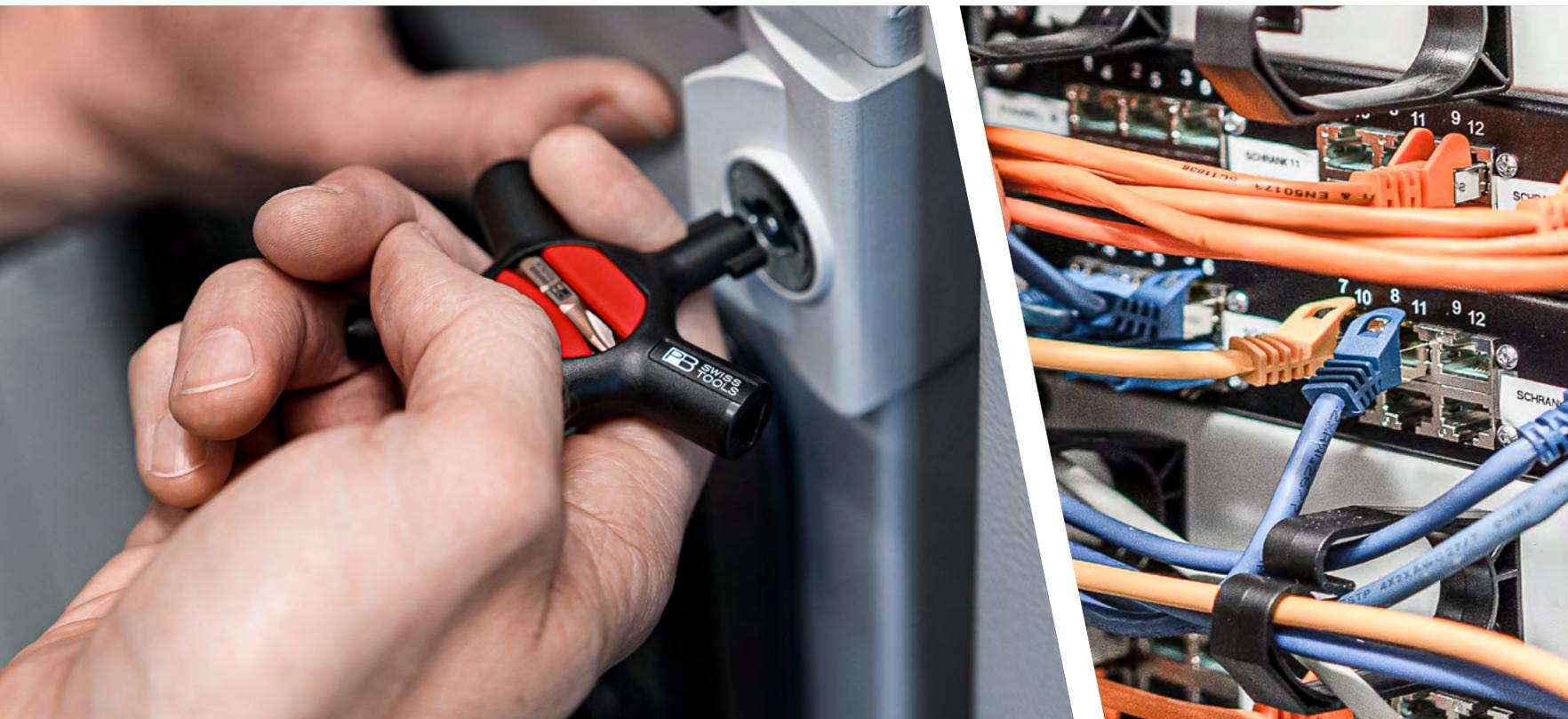
» Whether they deal with machines in production or connections to house technology: the area, where systems and facilities must be maintained and serviced, comprise many thousands of square meters. Maintenance workers know how indispensable it is to always have the right tool at hand: Manufactured with precision and durability, these compact designed light-weight tools allow acting swiftly at any time.

» Sia che si tratti di macchinari di produzione o di allacciamenti domestici, nella maggior parte dei casi il campo d'impiego si estende su diverse migliaia di metri quadrati, dove occorre provvedere alla manutenzione e alla riparazione di impianti ed edifici. Chi lavora nel campo della manutenzione sa che è indispensabile avere sempre con sé l'utensile corretto: preciso e duraturo, compatto e con un peso contenuto per poter agire velocemente in ogni momento.



Multi-Tools

Utensili multifunzione



9 functions weighing only 37 grams

9 funzioni in soli 37 grammi

» Always ready for universal and mobile use: the new universal cabinet key unifies perfect ergonomics with versatility in an iconic star shape. The reliable companion that opens doors and gates. And loosens screws. And loosens mixing jets. Assembles and dismantles spray regulators.

Swiss innovation – even in the applied materials. Thanks to the extraordinarily robust and resilient materials made of light, high-performance polymer, like metal this professional tool is practically indestructible. And thanks to our lifelong guarantee, you will not be needing any other multi-tool of this type.

» Sempre disponibile per un uso universale e mobile: la nuova chiave universale per quadri coniuga una perfetta ergonomia e versatilità in una forma stellare iconica. Un'alleata affidabile che apre tutte le porte. Svita le viti. Allenta miscelatori. Monta e smonta regolatori di getto.

Innovazione made in Switzerland – anche nella realizzazione: grazie al materiale estremamente robusto e resistente in leggero polimero ad alte prestazioni questo utensile professionale è pressoché indistruttibile come se fosse in metallo. E grazie alla nostra garanzia a vita non avrete più bisogno di acquistare un utensile multifunzione di questo tipo.

PB 900



New
Novità



Check out the application film now!
Vedere ora il filmato sulle applicazioni!

www.pbst.ch/pb900-video



The star shape saves weight and sits securely in your hand

La forma stellare fa risparmiare peso e può essere tenuta in mano in modo sicuro

» With a diameter of 7.2 cm and a weight of just 37 grams, this new multi-tool can be packed away anywhere and is always at hand.

The five drives of the PB 900 are ergonomically designed and arranged- Therefore, they always sit perfectly in the hand. This makes it possible to transfer the best possible force to even extremely awkward places.

» Con un diametro di 7,2 cm e un peso di soltanto 37 grammi, questo nuovo utensile multifunzione può essere conservato ovunque ed è pertanto sempre a portata di mano.

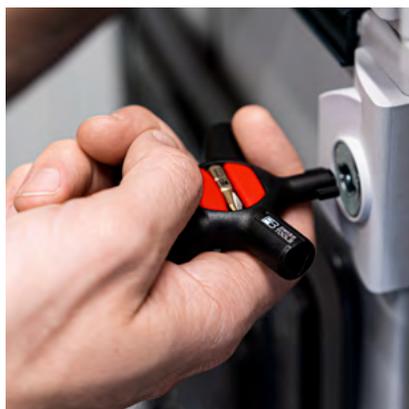
Le cinque prese di forza del PB 900 sono concepite e disposte in modo ergonomico. Possono essere tenute perfettamente in mano. Ciò consente una trasmissione ideale della forza anche in punti difficili da raggiungere.

Multi-Tools

Utensili multifunzione

9-in-1: Our universal cabinet key

9 in 1: la nostra chiave universale per quadri



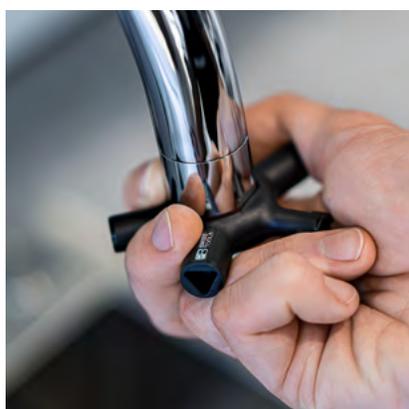
» Five drives make it possible to easily open the most important lock systems for switch-gear systems, barriers, technology services in buildings, and the water supply. The excellent high-performance polymer makes it possible to achieve high torques.

» Cinque prese di forza consentono di aprire facilmente i principali sistemi di chiusura di quadri, sbarramenti, dispositivi in ambienti domestici e tubazioni di approvvigionamento idrico. L'eccellente polimero ad alte prestazioni consente di realizzare coppie di serraggio elevate.



» The integrated bit holder has space for any two C6 PrecisionBits. Thanks to an integrated magnet in the bit holder of the 8 mm square drive, the bit can be slotted in perfectly and securely.

» Nel porta-inseriti integrato trovano posto due PrecisionBits C6 a scelta. Grazie al magnete integrato nel porta-inseriti della presa di forza quadra da 8 mm il bit può essere posizionato in modo perfetto e sicuro.



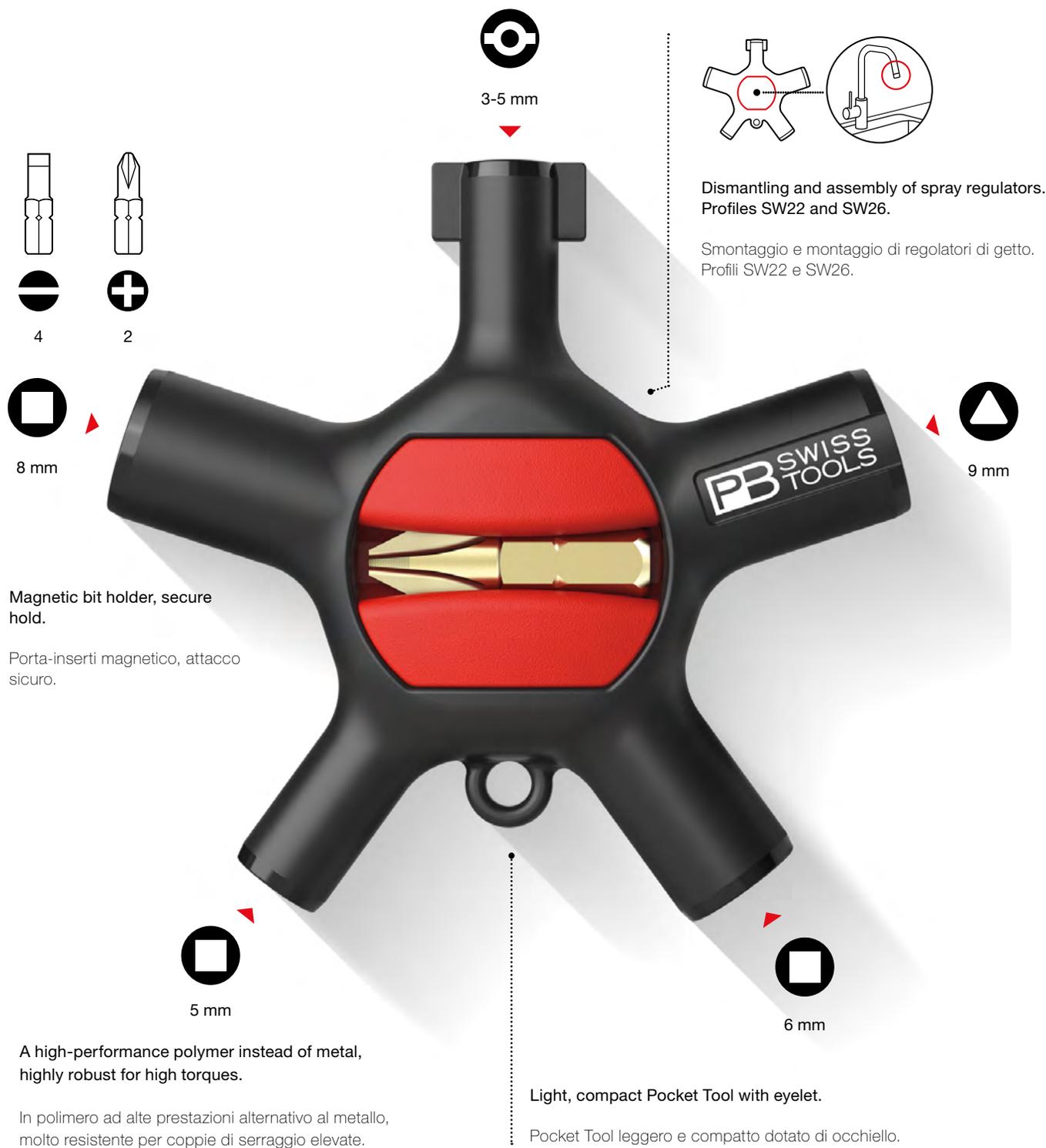
» The inner recesses in sizes SW22 and SW26 fit perfectly to release M24 and M28 external threads such as for all standard mixing jets in kitchens and bathrooms.

» Le scanalature interne nelle grandezze SW22 e SW26 si adeguano perfettamente alla filettatura M24 e M28 ad esempio per svitare tutti i comuni miscelatori d'acqua in cucina e in bagno.

www.pbst.ch/en/pb900

www.pbst.ch/it/pb900

PB 900



 100% Swiss Made

 Lifetime Guarantee

Multi-Tools

Utensili multifunzione

Details at a glance

Panoramica dei dettagli

PB 900.V01 Universal cabinet key with bit holder and 2 C6 PrecisionBits
9-in-1 tool for square, triangular, double bits, mixing jets, slotted and Phillips screws
 Chiave universale per quadri con porta-inserti e 2 PrecisionBits C6
 9 utensili in 1 per profili quadri, triangolari, doppio pettine, miscelatori, viti a intaglio ePhillips

PB 900.V02 Universal cabinet key
7-in-1 tool for square, triangular, double bits, mixing jets
 Chiave universale per quadri
 7 utensili in 1 per profili quadri, triangolari, doppio pettine, miscelatori

								In blister packaging In confezione blister
PB 900.V01	9	5, 6, 8	3-5	22, 26	4	2	37 g	
PB 900.V01 CN	9	5, 6, 8	3-5	22, 26	4	2	63 g	✓
PB 900.V02	9	5, 6, 8	3-5	22, 26			22 g	
PB 900.V02 CN	9	5, 6, 8	3-5	22, 26			48 g	✓

» Made of a metal substitute high-performance polymer, highly robust and light for more forceful tightening and loosening. Resistant to solvents (methanol, ethylene glycol) and oils (cooking oils, greases, fuels, etc.)

The bit holder is made of the same elastomer and the popular SwissGrip screwdriver handles. It can be taken off easily and provides the best possible grip for two C6 PrecisionBits.

The practical eyelet allows the tool to be easily hung and stored anywhere.

» Fabbricata in polimero ad alte prestazioni alternativo al metallo, molto robusto e leggero per avvitare e svitare in sicurezza. Resistente a solventi (metanolo, glicole etilenico) e oli (oli alimentari, lubrificanti, combustibili, ecc.)

Il porta-inserti è realizzato con lo stesso elastomero utilizzato per le impugnature dell'apprezzata serie di giraviti SwissGrip. Può essere estratto facilmente e offre un attacco ottimale per due PrecisionBits C6.

Grazie al pratico occhiello questa preziosa alleata può essere fissata facilmente ovunque.

www.pbst.ch/en/pb900

www.pbst.ch/it/pb900

PB 900.V01



PB 900.V02



Pocket Tools

Pocket Tools

Practical tools with a sliding magazine

Pratici utensili con magazzino scorrevole

» Besides our latest universal cabinet key, we have a number of other practical tools in the Pocket Tools segment.

Whether the short Stubby, the practical Ratchet or the short or long version of the Insider, they all have something in common: they are made of high-quality, light materials and, thanks to the integrated bits, are highly versatile.

Pocket Tools belong in everyone's toolbox who is involved in maintenance work.

» Oltre alla nostra nuova chiave universale per quadri proponiamo anche numerosi pratici utensili nell'ambito dei pocket tool.

Sia che si tratti del piccolo Stubby, del pratico cricchetto o dell'Insider in versione corta o lunga, tutti sono realizzati con materiali leggeri, di altissima qualità e sono utilizzabili per molteplici impieghi grazie agli inserti integrati.

I pocket tool non possono mancare nell'equipaggiamento di base di ogni addetto alla manutenzione.



www.pbst.ch/en/pb8453
www.pbst.ch/it/pb8453

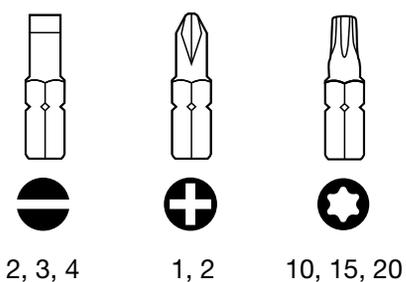


www.pbst.ch/en/pb6510
www.pbst.ch/it/pb6510



www.pbst.ch/en/pb6465
www.pbst.ch/it/pb6465

PB 6464



The handle with the textured surface is non-slip and very safe.

L'impugnatura con superficie strutturata è antiscivolo e quindi assolutamente sicura.

The stainless steel magnetized bit holder ensures that bits can be changed easily and quickly.

Il porta-inseri in acciaio inox con magnete consente di sostituire gli inserti facilmente e soprattutto velocemente.



The sliding magazine with end stops provide for convenient and safe handling.

Il caricatore scorrevole con finecorsa è comodo e sicuro da maneggiare.

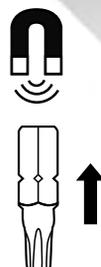
The Insider is extremely light and robust and made of high-quality plastic.

L'Insider è fabbricato in plastica di alta qualità, estremamente leggera e resistente.



The Insider is available in 6 attractive colors.

L'Insider è disponibile in 6 colori accattivanti.



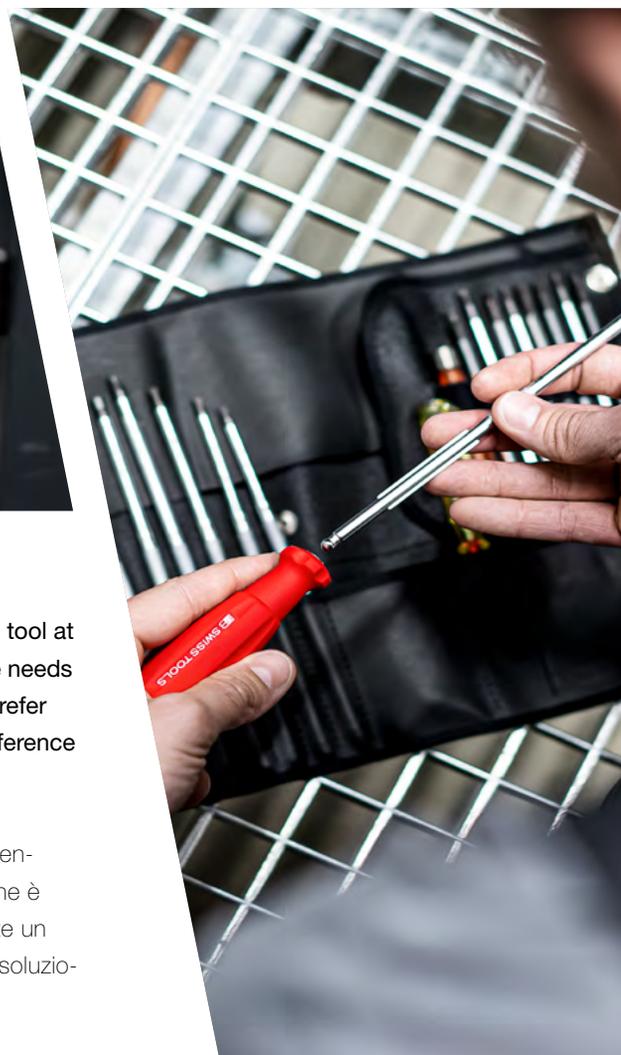
www.pbst.ch/en/pb6464
www.pbst.ch/it/pb6464

 100% Swiss Made

 Lifetime Guarantee

Compact Tool Sets

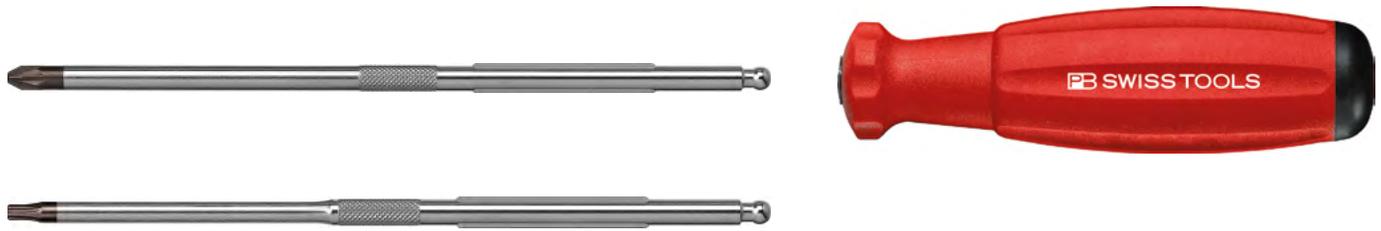
Set di utensili compatti



» Anybody working at various sites will appreciate having this most important professional tool at hand. Together with our users, we have worked on a solution that is perfectly suited to the needs called upon in the various aspects of maintenance work. It does not matter whether you prefer the complete screwdriver or want interchangeable handles and blades, whatever your preference we have a suitable solution on offer.

» Chi lavora sempre in posti diversi apprezza certamente la possibilità di portare con sé gli utensili professionali più importanti. Abbiamo studiato insieme ai nostri utilizzatori una soluzione che è perfettamente adeguata alle esigenze dei diversi settori della manutenzione. Sia che preferiate un giraviti completo o la soluzione con impugnatura-lama intercambiabile, proponiamo la giusta soluzione per ogni preferenza.





» Our compact tool sets, such as the PB 8515, bring together up to 31 tools in the smallest of spaces.

Thanks to the click stops, you can rest assured that you have a fully professional tool in your hand, even with handles with interchangeable blades. For flexible and safe working.

» I nostri set di utensili compatti, come il PB 8515, riuniscono in poco spazio fino a 31 utensili.

Grazie al bloccaggio a scatto potete essere certi di avere in mano un utensile professionale di alta qualità, anche con impugnature con lama intercambiabile. Per lavorare in modo flessibile e soprattutto sicuro.

PB 8515



www.pbst.ch/en/pb8515

www.pbst.ch/it/pb8515

SwissGrip Sets

Set SwissGrip

SwissGrip screwdriver

sets in a compact, high-quality 2-in-1 fabric roll-up case

Giraviti SwissGrip

Set in borsa avvolgibile in tessuto, compatta e di alta qualità, 2 in 1

PB 8560 SU GY SwissGrip screwdriver set for slotted and Phillips screws
6-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

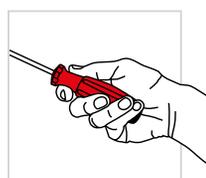
Set di giraviti SwissGrip per viti con intaglio e Phillips
6 unità in una pratica borsa avvolgibile da riporre e appendere

PB 8562 SU GY SwissGrip screwdriver set for slotted and Pozidriv screws
6-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

Set di giraviti SwissGrip per viti a intaglio e Pozidriv
6 unità in una pratica borsa avvolgibile da riporre e appendere



PB 8560.SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	374 g
PB 8562.SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	374 g



» Our popular SwissGrip screwdrivers sit perfectly in your hand and develop an ideal transfer of force when tightening screws daily.

If you wish, you can have these precise tips as a whole screwdriver or in the space-saving, light version with our high-quality interchangeable blades.

Ideal for working on the road in the robust roll-up case. The handy strap makes it easy to open and close the case.

www.pbst.ch/en/pb8560

www.pbst.ch/it/pb8560

» I nostri apprezzati giraviti SwissGrip si adattano alla mano in modo ergonomico e trasferiscono la forza necessaria per avvitarle quotidiane in modo ideale.

A seconda delle vostre preferenze potete disporre di queste punte precise sia sotto forma di giraviti completo sia in versione di poco ingombro e peso con le nostre lame intercambiabili di alta qualità.

Ideale per l'uso mobile nella robusta borsa avvolgibile. Il pratico nastro regolabile consente di aprire e chiudere facilmente le borse.

PB 8560 SU GY



New
Novità

PB 8562 SU GY



New
Novità

VDE Sets

Set VDE

VDE screwdriver

sets in a compact, high-quality 2-in-1 fabric roll-up case

Giraviti VDE

Set in borsa avvolgibile in tessuto, compatta e di alta qualità, 2 in 1

PB 5543 SU GY

Classic VDE screwdriver set for slotted and Pozidriv screws
6-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

Set di giraviti Classic VDE per viti ad intaglio e Pozidriv
6 unità in una pratica borsa avvolgibile da riporre e appendere

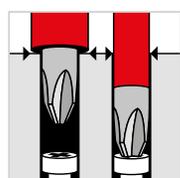
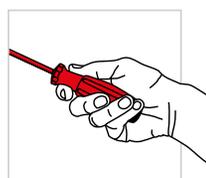
PB 5543 SU SL GY

Classic VDE Slim screwdriver set for slotted and Pozidriv screws
5-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

Set di giraviti Classic VDE Slim per viti ad intaglio e Pozidriv
5 unità in una pratica borsa avvolgibile da riporre e appendere



PB 5543 SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	308 g
PB 5543 SU SL GY	■	2, 3, 4	1, 2	270 g



» Specifically for working with screwdrivers designed for electronics. Ensures safety at work up to 1000 Volt AC or 1500 Volt DC.

The elastomer handle coating bonded to the slim polypropylene handle is anti-slip and pleasantly gentle to your skin. Also available in the VDE Slim version with a super slime tip/insulation in the top third. This makes it easier and safer for the blade of the PB Swiss Tools VDE Slim electrician's screwdriver to access even well-recessed screwheads and spring terminals.

Perfect for working on the road in the robust roll-up case. The handy strap makes it easy to open and close the case.

» Giraviti sviluppati appositamente per lavorare nel settore elettrotecnico. Lavori in sicurezza con fino a 1000 Volt di corrente alternata o 1500 Volt di corrente continua.

Il rivestimento elastomerico che ricopre l'impugnatura sottile in polipropilene è antiscivolo e piacevole al tatto. A richiesta disponibile anche in versione VDE Slim con punta molto stretta/isolamento nella parte anteriore. La lama del giraviti per elettricisti PB Swiss Tools VDE Slim raggiunge così in modo semplice e sicuro anche le viti e gli elementi a molla in profondità.

Ideale per l'uso mobile nella robusta borsa avvolgibile. Il pratico nastro regolabile consente di aprire e chiudere facilmente le borse.

PB 5543 SU GY



New
Novità

PB 5543 SU SL GY



2-in-1: Roll-up case to pack away or hang up

2 in 1: borsa avvolgibile da riporre e appendere

» Our roll-up cases come with sewn-in straps to keep all of your tools perfectly in place. Always ready to be securely rolled up with one hand. The handy Velcro strip securely closes the roll-up case.

New: the eyelets in the corners facilitate easy hanging of roll-up cases .

» Le nostre borse avvolgibili sono dotate di nastri cuciti internamente in cui si possono inserire tutti gli utensili in modo ordinato. Sempre a portata di mano, possono essere arrotolate con una mossa. Il pratico nastro a velcro chiude la borsa in modo sicuro.

Novità: gli occhielli agli angoli consentono di appendere facilmente la borsa avvolgibile.

PB SWISS TOOLS

Work with the best.

+ 100% Swiss Made

© Lifetime Guarantee

PB Swiss Tools

Bahnhofstrasse 24
CH-3457 Wasen/Bern

www.pbswisstools.com
info@pbswisstools.com

Phone +41 34 437 71 71

10/2020